

Juin
2018



Mairie des Orres
Chef Lieu
2, rue Dessus Vière
05200 Les Orres
Tél. 04 92 44 00 40
www.mairie-lesorres.fr



LES  ORRES

Echos des Orres

Bulletin Municipal de la mairie des Orres

Le mot du Maire : Pierre VOLLAIRE

Chers amis,
l'abondant enneigement naturel et l'animation collaborative de l'office du tourisme auprès des hébergeurs et commerçants ont entraîné une hausse du chiffre d'affaires de la SEMLORE de 6%. Avec une météo plus clémente, nous aurions pu viser une année de référence, mais ne soyons pas trop exigeants...

Ce bon résultat, et l'obtention récente de la certification qualité aux normes internationales ISO 9001, nous placent dans d'excellentes conditions pour construire le nouveau télésiège « Pic Vert » 6 places de dernière génération, pour la prochaine saison d'hiver. L'appel à candidature pour la réalisation du restaurant d'altitude situé à sa gare d'arrivée est lancé.

L'award « Smart Station » attribué aux Orres par l'Association Nationale des Maires de Station de Montagne et Domaines Skiabiles de France vient de récompenser nos actions dans les domaines du numérique et de la transition énergétique. Il nous donne encore plus de motivation pour bâtir la « Smart Mountain Resort » du futur.

Nous avons rencontré des stations françaises et européennes, et nous nous sommes rendus en Corée du Sud, à PyeongChang, où les Jeux Olympiques d'hiver se sont déroulés. Nous sommes persuadés que l'avenir de nos stations réside d'une part dans la maîtrise d'une offre de qualité pour nos activités de sports et loisirs de montagne, mais aussi sur notre capacité à

évoluer vers les nouvelles attentes de nos clients, en synergie avec le lieu et la nature. La part de jeunes dans la fréquentation des stations en France a baissé de 30% entre 1995 et 2015. Nous devons les intéresser à nouveau. Les outils techniques existent comme l'Internet des Objets, la réalité virtuelle ou augmentée, pour faire vivre une expérience originale et fidéliser.

Le gouvernement vient de retenir les Orres comme station d'expérimentation pour la rénovation de l'immobilier de loisirs, aux côtés des grandes stations des alpes du Nord. Ce dispositif, financé par la Caisse des Dépôts et Consignations, est destiné à réduire le nombre de lits « froids ». La Semlore, les agences, les syndicats, les conciergeries, ainsi que l'ensemble des acteurs économiques de la station vont proposer aux propriétaires des actions pour requalifier leurs biens en matière de confort et d'efficacité énergétique.

Dans le domaine sportif, la qualité de notre beau domaine et la compétence des équipes organisatrices sont reconnues avec l'attribution pour cette saison d'hiver des Etoiles d'Or ESF (compétition nationale), des championnats de France de ski alpin U18 filles et garçons (Fédération Internationale de Ski), et du World Enduro Series (coupe du monde VTT) pour 2019.

Mais même la plus belle station du monde ne pourrait exister



sans la force de sa commune. Le nouveau Centre d'Incendie et de Secours du Mélezet ouvrira ses portes à l'automne. Deux nouveaux sapeurs-pompiers volontaires viennent de rejoindre l'équipe. Le cabinet médical est entièrement rénové. Il accueille une nouvelle équipe médicale dynamique et très compétente. Nous venons de lancer le projet « Vie des Orres » destiné à recréer une animation intergénérationnelle aux Orres, et à améliorer la qualité d'accueil des services de la mairie. L'acquisition de la maison « Miollan » va faciliter la création d'une centralité autour de la place de la mairie : bistrot, poste, accueil de la mairie...

Nous avons réuni nos agriculteurs-éleveurs pour lancer, avec des fonds européens, une étude du foncier agricole et de son exploitation pérenne. Quel régal de voir nos « tondeuses » (brebis et vaches pour les non-initiés) entretenir avec passion notre belle commune.

Excellent anniversaire à notre doyen Paul Scaraffaggio qui fête allégrement ses 97 ans !

Pierre VOLLAIRE

Sommaire

LE MOT DU MAIRE	1
QUOI DE NEUF AUX ORRES ?	
Les travaux sur la commune	2
Inaugurations	3
Infos diverses	3
Gestion des déchets	4
Forêt communale	4
Nos sentiers de randonnée	5
Site internet.....	5
Escalier géant	5
DU CÔTÉ DE NOS JEUNES	
Ecole du Mélezet.....	6
Cantine bio	6
Au revoir	6
TAP	7
ETAT CIVIL	8
LES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES	
Au revoir l'hiver.....	9
Bilan météo	9
Forum OCOVA	10
Lancement Purealpes	11
Réhabilitation immobilier.....	11
Les Orres et la Corée du Sud..	11
Nouveau télésiège.....	13
Nos artisans.....	13
LES ACTIVITÉS SPORTIVES	
Des nouvelles du SCOCE	14
Les Grizzly	14
Dégustation gastronomique ..	15
Les Orres Mountain Trail.....	15
CULTURES ET FESTIVITÉS	
Le Comité des Fêtes.....	16
Fest'y Danse	17
Bibliothèque des Orres	17
Les Radeliers de la Durance ...	17
DU CÔTÉ DE NOS AÎNÉS	
Le club socio-culturel	18
Repas de Noël.....	18
Voyage des aînés	18
CONCERTS	
ET EXPOS ÉTÉ 2018	19
TEMPS FORTS ÉTÉ 2018	20

Rédacteur en chef : Pierre Vollaire
Rédacteur en chef-adjoint : Benoit CEAS

Ont participé à la réalisation de ce numéro :

Marie de Araujo
Rolande Carré
Martine Chossat
Gaelle Deffrennes
Chantal Roux
Christophe Adon
Patrick Despres
Hervé Noël

Crédit photo :

Marie-Thérèse Ceas
Chantal Roux
Tintin Photo
Atelier des elfes
Benoit Ceas
Juliette Honoré
Fotolia

Graphisme : REV'IMPRIM New
Impression : Imprimerie des Alpes

Imprimé sur papier PEFC
Ne pas jeter sur la voie publique

Quoi de NEUF aux Orres ?

Les travaux sur la commune

L'hiver 2017-2018 a connu un bel enneigement (cf article page 9). Cela a nécessité de la part des services techniques de la commune un travail important de déneigement (de jour, de nuit, à la pelle ou avec les chasse-neige). Prés de 120 tonnes de sel mélangé à 60 tonnes de gravier ont été utilisés pour sécuriser les routes et les parties piétonnes. Le gravier a été mélangé avec le sel dans le but d'accroître l'efficacité du déneigement et de limiter l'impact sur la nature. 700 heures supplémentaires dont 320 h de nuit ont été effectuées par les équipes du service technique.

La deuxième tranche de travaux dans le cabinet médical s'est déroulée ce printemps. Le sous sol, espace dédié à la traumatologie, a profité de ces améliorations. Ainsi l'isolation, l'électricité, les plafonds de la « traumato » ont été refaits.

Les délais dans les travaux de construction du Centre d'Incendie et de Secours situé au Mélezet ont été respectés par les entreprises. Les travaux seront achevés fin juin. L'entrée des pompiers dans leurs nouveaux locaux se fera à l'automne.



- En début d'hiver, l'ancien local à carton du centre station 1650 a été vidé, nettoyé et fermé. Il a été loué par la commune à l'UCPA. Les stagiaires du centre de Pramouton ont entreposé leur matériel de ski dans ce local et ainsi éviter de les transporter durant leur séjour.

- De nouvelles tables de pique-nique sont en cour d'installation sur la commune. Elles ont été construites cet hiver par les employés des services techniques, et notamment Roger Chabrand. Elles sont prévues pour permettre à des personnes en fauteuil de s'y installer. Elles sont situées à proximité des hameaux, sur les lieux de randonnées, pour permettre aux promeneurs de se poser, profiter des paysages, se restaurer en admirant la nature.

Vous les retrouverez à la Chapelle St Pierre, à la cabane du Vallon (Mazelière), à proximité de la Croix de l'Ebouret (au dessus du Haut-Forest), à la montée du Haut-Forest, au pont du Château, au Pont La Planche.

Une table se trouve également sur la place de la mairie pour la prise de repas du personnel administratif en semaine et à la disposition des promeneurs les autres jours et le soir.

Au cimetière du chef lieu, à coté du columbarium, a été réalisé au printemps un jardin du souvenir.



Les services techniques ont réalisé courant mai, un autre accès à la piscine municipale. Il est situé en aval des

terrains de tennis. Il facilitera l'accès notamment des poussettes en évitant les marches.

Equipées en 1998, les via ferrata des Orres ont bénéficié d'une diversification des itinéraires avec l'ajout de nouveaux équipements. 2 ponts de singe de 5 m et 7 m de long ainsi qu'une petite passerelle de 5 m pour l'itinéraire «Marcellinas». Une passerelle de 28 m, très aérienne, au niveau de la seconde échappatoire vient équiper le tracé plus sportif de «la cascade». Ces travaux vont être effectués par la société Roc Aventure avec la collaboration bénévole des guides de l'Embrunais dans le portage du matériel et dans l'assistance aux travaux. Montant TTC pour ces travaux : 7200 € TTC.

Embellissement de notre cadre de vie

Il est également prévu d'installer des bancs le long des chemins proches des hameaux,



afin de permettre aux personnes à mobilité réduite d'aller se promener, sachant qu'elles pourront se reposer régulièrement en route. Une attitude citoyenne est demandée à tous, de manière à laisser ces lieux toujours propres, pour le plaisir des yeux, de l'odorat... et la sécurité des animaux.

Les barbecues sont interdits. Merci de veiller à ramasser systématiquement, tous les déchets et les ramener avec vous.

L'équipe des espaces verts a commencé son travail d'embellissement de la commune à partir du 15 mai.

Quoi de NEUF aux Orres ?

Inaugurations



L'inauguration du cabinet médical par Pierre Vollaire, maire des Orres a eu lieu le 8 janvier 2018. Il était accompagné de Patricia Morhet-Richaud, Sénatrice des Hautes-Alpes,

Yves Hocdé, Secrétaire Général de la préfecture, Jérôme Vieuxtemps de l'Agence Régionale de la Santé, Chantal Eyméoud, Vice-Présidente de la Région, Jean-Marie Bernard, Président du Département, Carole Chauvet et Marc Viossat, Conseillers départementaux, Patrick Moreau, Lieutenant-colonel du SDIS 05 et des professionnels de santé qui utilisent ce centre médical (cf journal municipal « les Echos » Décembre 2017).

A la suite de cette inauguration, les vœux du maire et de son conseil municipal se sont déroulés à l'Espace Rencontre et Culture.



La 4G aux Orres a été inaugurée mardi 27 février 2018 par Pierre Vollaire, maire des Orres avec Nathalie Clere, Directrice Orange sud-est, Philippe Dumas, Directeur régional Rhône Durance, Carole Chauvet et Marc Viossat, Conseillers départementaux. Tous ont exprimé leur satisfaction à étendre l'accessibilité dans le territoire français à la 4G pour tous, même dans les territoires isolés comme la haute montagne. Que va apporter la 4G aux résidents, aux professionnels et aux touristes ?

C'est de pouvoir télécharger, naviguer plus rapidement, partager leurs émotions sur les pistes de ski.



infos diverses

La mairie vous informe qu'il ne reste plus que 2 terrains viabilisés à la vente dans le lotissement situé à Pramouton (sous la piscine municipale).

- un de 792 m² à 95 000€.
- le deuxième de 831 m² à 105 000€

Renseignements auprès de Valérie à la mairie au 04.92.44.00.40.

Les Orres - Domaine skiable Site du Pic Vert Sommet du Grand Clos

Avis d'appel à projet en vue de la conclusion d'un bail emphytéotique administratif pour la conception, la construction et l'exploitation d'un restaurant d'altitude sur le domaine public.

Objet de l'appel à projet :

Attribution d'un « bail emphytéotique administratif » portant sur la conception, la construction et l'exploitation d'un restaurant d'altitude, situé sur un terrain d'environ 1 000 m², à proximité de la gare d'arrivée du futur télésiège du Pic-Vert.

Date limite de réception des candidatures et des offres :
le mercredi 29 août 2018 à 12 heures.

Plus d'information sur www.mairie-lesorres.fr (onglet marché public) ou en mairie **04 92 44 00 40**.

Les Orres gardent leur étoile



Le jury national Ville et Villages Etoilés a statué en ce début d'année et a maintenu la 1^{ère} étoile aux Orres. Les encouragements du jury sont une reconnaissance des efforts réalisés par la commune dans le domaine de la maîtrise de l'énergie et la protection de l'environnement.

Plusieurs actions ont été favorablement remarquées : l'extinction de l'éclairage public, la participation aux actions nationales comme les Nuits des Etoiles, les démarches de sensibilisation du grand public avec les Lundis Soirs de l'Été sur la biodiversité nocturne.

Les actions menées actuellement par la commune pour la mise aux normes de l'éclairage public, l'installation d'ampoules à basse consommation, de lampadaires plus bas et orientés vers le sol, conjuguées à la poursuite des actions précitées, nous permettent d'avancer dans la labellisation de notre commune. L'objectif étant de décrocher de nouvelles étoiles...

La protection de l'environnement (faune, flore,...) pour la préservation de la santé, des ressources naturelles (eau, énergies) est l'affaire de tous, citoyens et collectivités.

En ce qui nous concerne, nous allons continuer nos efforts dans ce domaine.

Aidons nos facteurs

Depuis trois ans, le conseil municipal a mis en place la nomination des voies ainsi que les numérotations des habitations dans toute la commune. Pour aider nos facteurs à vous distribuer lettres et colis dans les meilleurs délais, il est souhaitable de bien donner votre adresse complète à vos correspondants :

Exemple : Mairie des Orres / Chef-lieu
2 rue Dessus Vière / 05200 LES ORRES

Pour connaître votre adresse précise, contactez le service accueil à la mairie des Orres.

Quoi de NEUF aux Orres ?

Eléments sur la **gestion** des **déchets**



Projet 1000 écoles et collèges contre le gaspillage alimentaire.

Ce projet, financé par l'ADEME, a débuté en juillet 2016 et se termine en juillet prochain.

Il ressort que la cantine des Orres est exemplaire sur la thématique du gaspillage alimentaire et du « bien mangé ».

Sur les pesées de départ, le gaspillage représente seulement 3% sachant que la moyenne de l'ensemble des partenaires est de 18%. La cantine des Orres jette seulement 51kg annuellement contre 712kg en moyenne pour l'ensemble des partenaires. A savoir que le pain, s'il en reste à la fin du repas est réutilisé en croûton, pain grillé ou chapelure.

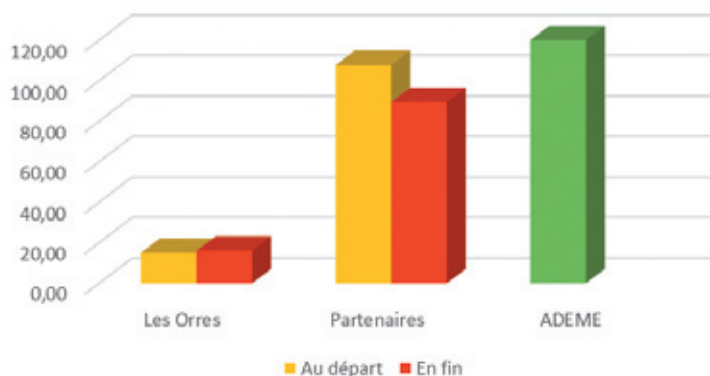
Malgré les difficultés d'approvisionnement, les menus sont composés à 90% de produits locaux et/ou bio et très souvent en circuit court. Pour la cantine des Orres, ce projet avait pour principal objectif de sensibiliser les enfants, de former son personnel et d'améliorer la qualité du temps repas.

Plusieurs actions ont été mises en place :

- 4 formations suivies : gaspillage alimentaire, hygiène alimentaire (2 jours), temps repas à la cantine : moment de bien-être à la cantine (3 jours) et temps repas : création de 5 guides de bonne pratique (1 jour)
- Interventions dans les écoles : gaspillage alimentaire / goûter sans déchet
- Temps d'Activités Périscolaires : création d'un potager
- Participation à la Semaine du Goût
- Mise en place d'un sonomètre : 73 décibels en moyenne sur 9 jours (max = 90dcb min = 40dcb)

Nous remercions Mesdames Sandrine Baude, Virginie Armellin et Chantal Roux pour leur suivi assidu et implication active à la réalisation de ce projet durant deux ans.

Gaspillage en g/enfant/repas



Mise en place de moyens pour lutter contre les dépôts sauvages

Malgré les nombreuses actions en matière de prévention / sensibilisation à la gestion des déchets menées depuis plusieurs années par la régie SMICTOM, les dépôts au pied des conteneurs demeurent importants et tendent à s'accroître.

Depuis janvier 2018, les deux agents assermentés de la régie constatent ces infractions et sanctionnent les comportements inciviques (contravention de 5^e classe prévue et réprimée par l'article R 635-8 du Code de Procédure Pénale).

Les contrevenants se voient adresser une facture de :

- 38 € pour tout dépôt
- 158 € pour des dépôts d'1 m³ ou plus

Afin de renforcer l'efficacité de la démarche, un programme de vidéosurveillance est en cours d'élaboration. Sur certaines communes, des sites «problématiques» ont été identifiés et les aspects techniques sont à l'étude.

Nous comptons toutefois sur le civisme de chacun pour que ces comportements, qui ternissent l'image de notre territoire, cessent rapidement.

Valorisation et **gestion** de notre forêt communale



L'association des Communes Forestières des Hautes-Alpes

La commune des Orres est adhérente à l'Association des Communes Forestières des Hautes-Alpes.

Celle-ci a pour objet de :

- Travailler avec l'ONF à une meilleure gestion des forêts et un meilleur service aux communes,
- Développer des politiques territoriales, notamment dans le cadre du Massif Alpin,
- Valoriser le bois en circuit court (construction bois et bois énergie),
- Former les élus aux différentes thématiques liées à la forêt et au bois (les élus des Orres participent régulièrement aux actions de cette association).

La gestion durable de la forêt communale avec la certification PEFC

Notre forêt communale des Orres est maintenant certifiée PEFC (Programme Européen des Forêts Certifiées).

Cette certification permet de garantir la gestion durable de la forêt. Les interventions humaines dans cette forêt, en particulier la coupe de bois, sont soumises à un cahier des charges strict. La protection de la biodiversité et le renouvellement de la forêt sont au cœur des enjeux de cette certification.

Le marché du bois se tourne de plus en plus vers la demande de bois certifié PEFC. Ainsi, grâce à cette certification, le bois récolté dans la forêt communale des Orres a plus de chances de trouver un acheteur.

En vous promenant dans nos forêts vous pourrez voir ce panneau :



Quoi de NEUF aux Orres ?

La certification PEFC est également ouverte aux propriétaires forestiers privés qui peuvent s'adresser à l'association PEFC Provence-Alpes-Côte d'Azur pour faire certifier leur forêt.



Le bois certifié BOIS DES ALPES

L'utilisation de cette certification a pour but de développer et structurer la filière bois locale.

La certification BOIS DES ALPES permet de certifier l'origine et les qualités techniques du bois utilisé dans le bâtiment. Il s'agit exclusivement de bois provenant du massif alpin français.

La difficulté de trouver des débouchés pour ces bois, pourtant réputés par le passé, a conduit les élus du massif à concevoir cet outil. Depuis 2012, date de démarrage de la certification, 50 bâtiments en BOIS DES ALPES ont été construits, dont 17 dans les Hautes-Alpes.

Grâce à ces chantiers, beaucoup de charpentiers ont redécouvert l'utilisation des bois locaux, alors que depuis de nombreuses années ils travaillaient essentiellement avec des bois d'importation. Ils travaillent désormais avec des scieurs locaux, s'approvisionnant à proximité, créant ainsi une filière de valorisation courte.

La commune des Orres apporte sa pierre à cet édifice en choisissant de construire sa caserne des pompiers (en chantier depuis cet automne) avec du bois certifié BOIS DES ALPES. L'entreprise Dautremer Charpente réalise cette construction, étant elle-même certifiée BOIS DES ALPES.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Centre d'Intervention et de Secours des Orres est construit avec du bois certifié BOIS DES ALPES

Le site internet de la mairie des Orres

Vous trouverez sur le site de la mairie (<http://www.mairie-lesorres.fr>)

une multitude d'informations et de renseignements sur la commune : les actualités, les délibérations des conseils municipaux, les infos pour effectuer les démarches administratives...

N'hésitez pas à le visiter.

Nos sentiers de randonnée



L'entretien du chemin qui relie le chef-lieu au hameau du Bas-Forest a été terminé par les services de l'ONF, missionnés par la commune, en réalisant l'escalier de la Bonne Eau.

Entretien des sentiers de randonnée, c'est préserver et valoriser notre patrimoine.

Aux Orres, nous comptons de nombreux sentiers de randonnée, c'est un atout qui doit être conservé, valorisé et développé. Ces chemins contribuent à façonner le paysage de la commune.

La randonnée pédestre est la première activité l'été pratiquée par les Orrians et nos visiteurs. Ce loisir gratuit est accessible à tous, il permet de renouer le contact avec la nature et notre patrimoine. Les balades se pratiquent au gré des envies, seul, en famille, entre amis, en simple promenade dominicale ou sportive.

Chaque année, nous procédons à des opérations de débroussaillage, d'élagage, balisage et maintenance des équipements (tables, bancs...).

Ces travaux sont effectués entre mai et juillet par des bénévoles Orrians attachés à leur territoire et les services techniques de la commune.

Voici quelques sentiers à découvrir ou à redécouvrir cette année :

- **Lou Pastre** avec ses multiples départ des hameaux (le Mélezet, le Chef Lieu, le Château, les Ribes, le Pont...) et du centre station 1650 (parking de l'Épervière).
- **La boucle de Mazelière.** (Départ du centre équestre ou du Mélezet).
- **Chemin du Garde**, du Boussolenc et la Boucle Verte (départ du parking de l'Épervière aux Orres 1650).

Un topo guide reprenant les balades à faire sur notre commune est en vente à l'Office de Tourisme.

Escalier géant

Prenez le temps cet été d'aller découvrir l'Escalier géant dans le Riou Sec et de comprendre l'utilité de ces ouvrages grâce au panneau (réalisé par l'ONF) situé en aval des ouvrages sur la route de la Mazelière.



Du CÔTÉ de nos jeunes

Attention !

A la rentrée prochaine, l'école des Orres repasse à 4 jours d'école par semaine : **lundi, mardi, jeudi, vendredi**, de 9h à 12h et de 14h à 17h.



Ecole du Mélezet

Cet hiver, les élèves du CE au CM ont pratiqué le ski de fond sur les pistes de la station des Orres, encadrés par les élèves du Lycée Professionnel Alpes Durance et leur professeur, Jean-Jacques Jaouen. Bien aguerris, ils ont pu participer avec vivacité à la 5^{ème} édition de la journée nordique « la Coraline » à Crévoux le jeudi 22 mars, sous un grand soleil !



Au programme : un relais en patrouille associant des élèves du primaire avec des collégiens de l'Embrunais, en présence de Coraline Hugue, dans un esprit d'entraide et

d'encouragement, mais aussi des ateliers et des jeux, toute la journée !! Chaque enfant a reçu un petit cadeau remis par Coraline, ainsi qu'une affiche dédicacée par l'athlète.

Chorale

Lundi 4 juin, tous les élèves de l'école se sont déplacés au fort de Mont-Dauphin pour participer à l'événement musical : FORTS EN CHANT ! 1^{ÈRE} EDITION. Un grand concert réunis plusieurs classes chorales des écoles de l'Embrunais, dont la nôtre, ainsi que les classes-orchestres d'Embrun. Les élèves ont appris plusieurs chants traditionnels et contemporains : « Colchiques dans les près », « Bella ciao della mondines », Hymne européen, « Armstrong » de Claude Nougaro, « On écrit sur les murs » version Kids United...

Patrimoine et histoire locale

Le vendredi 18 mai, les élèves de CE et de CM ont pu visiter le Muséoscope du Lac à Rousset ainsi que la Maison de l'Eau et des Energies sous le barrage de Serre-Ponçon. Ils ont ainsi pu découvrir l'histoire du barrage au travers de témoignages, de films et de photos. Ils ont

appris à quoi servait le barrage, comment il avait été construit et ce que sont les énergies renouvelables.

Théâtre

Le mardi

19 juin, nos deux classes ont rencontré des classes de l'école de Château-roux-les-Alpes à la salle



ERC des Orres. Chaque classe a présenté une pièce de théâtre. Les élèves se sont beaucoup investis pour apprendre leurs textes et être capables de les mettre en scène. Les élèves de maternelle et de CP interprètent une pièce de François du Chaxel, « La terre qui s'est arrêtée de tourner », qui traite de la pollution et de la protection de la planète. Les CE/CM jouent une pièce de Philippe Gauthier intitulée « Bouboule et Quatzieux », sur le thème du harcèlement.

Cantine BIO.....

Les enfants ont planté leur petit potager bio dans les grands bacs de la cour de récréation pour la cantine : thym, menthe, coriandre, ciboulette, persil, radis, salades...

Ils ont également décoré des jolies étiquettes, pour mieux repérer les plantes.

Maintenant ils les arrosent, les regardent grandir, pousser et bientôt ils vont pouvoir aller les cueillir le matin pour les manger à midi !



Au revoir chers Orrians

Je vais avoir du mal à quitter mon école et ce village dans lequel j'ai été nommée en 1983 et où, dès 1979, j'effectuais des remplacements.

Je n'ai jamais envisagé de quitter les Orres car je me sentais liée aux familles dont je connaissais les drames et aussi les moments plus heureux. Les paysans qui façonnent les beaux paysages des Orres m'auraient manqués.

J'ai aimé mon école ouverte sur la vie du village, au fil des saisons, et d'où l'on peut saluer ceux qui vont au travail ou en montagne.

J'ai eu la chance, à travers tous ces enfants, d'avoir vu s'épanouir des dizaines et des dizaines de personnalités. Je les ai aidés de mon mieux, avec mes imperfections et mes passions.

J'ai été entourée de belles personnes : mes collègues successifs, dont Gaëlle qui gère maintenant notre petite communauté.

Je remercie Monsieur le Maire, les élus, le personnel de la mairie et les employés communaux pour l'accueil que j'ai toujours reçu.

Je remercie les parents d'élèves si doués pour la convivialité. Je n'oublie pas toutes les actions dans lesquelles ces parents ont donné beau-



Rolande et son papa

coup de leur temps (costumes pour les spectacles, tourtons, repas, prêt de matériel, lotos, accompagnement en sorties scolaires...).

Je ne remercierai jamais assez mes compagnes de chaque jour pour leur savoir-être si précieux.

Que de souvenirs avec Huguette, Monique, Hélène, Nicole ou Régine...

Merci à Noëlle pour son implication.

Merci à Sandrine pour sa joie de vivre.

Merci à Virginie pour l'aide de tous les instants qu'elle m'a apportée.

Je ne pars pas loin et nous aurons encore de nombreuses occasions de nous rencontrer.

Rolande CARRE

Temps d'activités périscolaires



Après un avis favorable des parents d'élèves, enseignants et élus des Orres, la semaine de 4 jours 1/2 et les Activités périscolaires ont été maintenues pour l'année scolaire 2017-2018.

Plusieurs écoles sur le canton ont fait le choix de revenir à la semaine de 4 jours et donc de ne pas avoir cours le mercredi matin. De ce fait, les associations du territoire embrunais ont programmé une partie de leurs activités le mercredi matin, ce qui rendait impossible à certains enfants (dont ceux des Orres) d'y participer. Avec les regrets des parents, des enseignants et des élus, la commune des Orres va renoncer pour l'année prochaine aux TAP et aux activités pédagogiques ludiques qu'elle proposait depuis quatre ans aux enfants.

Nous tenons à remercier tous les animateurs qui se sont succédés pour apporter aux enfants des approches, des connaissances environnementales, artistiques et d'ouverture sur le monde.

Un grand merci aux enfants durant toutes ces années, pour leur participations enjouées, passionnées et créatives.



Rappel aux parents d'élèves

Des dizaines de photos prises au cours de ces TAP sont à disposition des parents qui le veulent. Pour les récupérer, en faire la demande à la mairie et laisser une clé USB.



Les TAP du 2nd trimestre

se sont déroulés du 11 janvier au 19 avril 2018.

Avec pour thème «**Les protecteurs de la nature mènent l'enquête...**»

Par M. Gaëtan MARTINON, (Formation, Éducation Relative à l'Environnement)

Les activités se déroulaient sous forme de balades contées et d'ateliers alternant enquêtes, expression corporelle, éveil sensoriel, activités artistiques et marionnettes.

Ont ainsi été abordé au fil du trimestre :

- «Nos déchets sont des petits bouts de planète!» (apprendre des gestes simples face à la pollution et au gaspillage),
- «Atelier papier recyclé» (chaque élève a fabriqué sa feuille de papier),
- «Déchets d'art» (création de porte-monnaie avec des briques alimentaires, de portes clefs avec des bouchons, de marionnettes avec de vieilles chaussettes...),
- «Balade à Durancia» (balade contée au son de l'accordéon) : Cette eau, si précieuse pour la vie,
- «La force de l'eau» : elle est puissante, elle érode et façonne les paysages,
- «Insectes et autres petites bêtes» : variées, nombreuses, petites, partout et si utiles à la forêt,
- «Atelier Ludo nature» : création de jouets, d'instruments de musiques, d'œuvres d'arts à base d'éléments naturels présents sur place (activités Land'art).

Merci aux parents qui ont répondu à l'invitation des enfants et ont participé à ces fabrications.



Les TAP du 3^{eme} trimestre du 17 mai au 5 juillet ont pour thème «**Mon village : une montagne d'histoire !**».

Contes et patrimoine des Hautes-Alpes par Nicolas Bonato : conteur, guide. Au programme, contes, sorties, théâtre.



Mariage

Toutes nos félicitations aux mariés

SADOUL Benoit, Claude, Eric et BOUVET Carole, Anne, Sophie - le 09/06/2018

Naissances

Toutes nos félicitations
aux parents des nouveau-nés

- Louca, Guy, Tony RUGGERO - le 09/02/2018 à CAGNES s/MER (06)
Fils de Laurent RUGGERO et Céline GUERIN
- Gabin LAGIER - né le 15/02/2018 à BRIANCON
Fils de Camille et Florian LAGIER
- Maïa, Josiane, Odette RIQUIER - le 18/02/2018 à GAP
Fille de RIQUIER Mathieu et SAHARIAN Laura
- Gabin, Emile, Guy GARCIN - le 23/03/2018 à MARSEILLE (Bdr)
Fils de Philippe GARCIN et Yvanna ANDRETTI
- Lyne LAUGÉ - née le 10/05/2018 à LYON
Fille de Elodie SAILLANT et Florent LAUGÉ
- Léana Jeanne Brandy BERTON GUILLON - le 15/05/2018 à GAP
Fille de Pierre BERTON et Morgane GUILLON

Décès

Nous présentons toutes nos condoléances aux familles

- LAURENS Camille, Auguste - le 16/12/2017 à EMBRUN
- MAXIMIN Michel - le 25/12/2017 à EMBRUN
- ARNAUD Josiane, Louise, Emilie Epouse GROSBOUT Daniel
le 21/01/2018 à GAP
- FORTOUL Marie-Jeanne Veuve BONNAFFOUX Justin
le 02/02/2018 à LES ORRES
- GARCIN Léon - le 26/02/2018 à GAP
- FORTOUL Odette épouse LAMBERTO
le 28/04/2018 à BEAURECUEIL (BdR)
- BANET Georges époux de Danièle BANET
le 12/05/2018 à EMBRUN

Pensées des familles :



M. Auguste LAURENS se rendait tous les lundis au foyer socioculturel avec beaucoup de plaisir, car il aimait bien jouer aux cartes, discuter avec les autres anciens de la commune. Il disait qu'on s'occupait bien de lui et qu'il était bien gâté. Il jouait quelque fois de l'accordéon pour leur faire plaisir.

Josiane GROSBOUT nous a quittés le 21 janvier 2018 après avoir luttée plusieurs années avec courage et détermination contre la maladie.
Nous voulons remercier tous ceux qui nous ont accompagnés, soutenus, aidés pendant ces moments difficiles.



Marie-Jeanne BONNAFFOUX

Née au Mélezet le 13 septembre 1931, vous avez passé toute votre vie dans ce joli hameau. Aînée d'une famille nombreuse, vous avez dès votre plus jeune âge aidé votre maman à élever vos frères et sœurs, tout en travaillant à la scierie avec votre papa ou en allant gouverner les vaches, faire les fenaisons...

Vingt ans ont passé et vous êtes partie fonder votre propre famille à quelques pas de la maison natale. Votre vie a été partagée entre de grands moments de bonheur, mais aussi de rudes épreuves auxquelles vous avez si humainement réagi.

Pour nous, vous serez toujours notre Maman, notre mamie dynamique, accueillante, toujours disponible et prête à rendre service, à faire plaisir, heureuse au milieu de votre jardin et de vos fleurs. Comme vous étiez heureuse de pouvoir faire partager votre passion : un conseil par ci, le cadeau d'une bouture ou de quelques graines par là. Heureuse aussi lorsqu'on prenait en photo ce si joli jardin. Et Dieu sait s'il y en a eu !

Vous resterez la mamie gâteau qui aimait raconter la vie d'autrefois, vie rude mais aussi si conviviale, la transformation qui a fait de votre petit village une station de ski, mais surtout comme vous aimiez être entourée de toute votre tribu : enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Attentive à tous, vous aviez toujours un petit mot réconfortant dans les moments difficiles et un mot plein de soleil pour les jours heureux. Avec Papy, vous étiez les piliers de la famille, piliers sur lesquels on pouvait s'appuyer.

Le 2 février 2018, vous êtes allée rejoindre tous ceux qui sont partis trop tôt, laissant un grand vide dans nos vies mais pas dans nos cœurs. Et parce que nous savons que c'est une grande chance d'avoir vécu toutes ces années à vos côtés, nous voulions vous exprimer tout notre amour.



Michel MAXIMIN

Seulement quelques heures après avoir terminé sa journée de travail le soir de Noël, Michel nous quittait brusquement, terrassé par une crise cardiaque.

Michel est né le 29 juillet 1959 à Embrun, il a vécu ses 4 premières années dans la maison familiale au chef-lieu. Ses parents, Claire et Bébert, aidaient le grand-père Philippon pendant l'absence des 2 frères Elie et Riquet, partis au service militaire. Entre-temps, en décembre 61, la famille s'agrandit avec la naissance de sa sœur Christine.

Michel a 4 ans quand la famille décide de s'installer à Baratier. Il y fera toute sa scolarité. Puis, il part en apprentissage charpente au Centre d'Etudes Techniques à Embrun et rentre dans le monde du travail dès l'âge de 16 ans. Son service militaire effectué, Il travaille en tant que charpentier et durant la saison d'hiver comme aide cuisinier.

Il rentre comme agent des services techniques à la Commune des Orres en février 1982, à l'âge de 22 ans où son oncle Riquet lui apprend les ficelles du métier sous la mandature de René Estampes alors maire des Orres. Durant presque 36 ans, il connaîtra 5 maires successifs : René Estampes, Charles Muller, Pierre Brès, de nouveau Charles Muller, Paul Dijoud, et Pierre Vollaire le maire actuel.

Il était devenu un personnage, le plus ancien de l'équipe des services techniques. On le reconnaissait de loin avec son allure, sa casquette, ses lunettes de soleil. On le voyait dans la station, au chef-lieu, dans les hameaux en train de déboucher des canalisations, réparer des fuites, nettoyer et ramasser les poubelles, déneiger (il partait à 1 h du matin quand son collègue et ami Roger l'appelait, il montait avec sa voiture et souvent faisait la trace avant même celle des services du Conseil Départemental). Il connaissait tous les Orrians, toutes les maisons, les moindres recoins de la station. Il aimait son travail, cette vie quotidienne avec ses collègues de travail et les Orrians.

Il parlait de sa retraite, il voulait à tout prix transmettre son expérience, ses connaissances avant de partir.

Avec son air souvent rustre et râleur qui cachait une sensibilité à fleur de peau, Michel était généreux, toujours prêt à rendre service. Bagueur, il aimait apostropher, interpeller les gens qu'il côtoyait, tout simplement pour plaisanter. Quand Michel voulait se moquer de ses collègues ou des personnes qu'il appréciait, il s'adressait à eux en patois.

Travailleur infatigable, même après sa journée de travail, ses congés, il ne s'arrêtait jamais.

Claire sa maman, Christine sa sœur, remercient très sincèrement ses collègues de travail et tous les Orrians de cette vie partagée avec Michel, ces souvenirs et ces anecdotes qui ont émaillés sa vie aux Orres qu'il aimait tant...
Encore Merci pour Michel !



Satisfaction client : 8.2/10
Rappel hiver 16-17 : 7.8/10

Les ACTIVITÉS économiques

Au revoir l'hiver, bonjour l'été

Croissance, dynamisme, satisfaction et investissements malgré un hiver contrasté en terme de météo, cette saison d'hiver 2017-2018 s'est achevée aux Orres le dimanche 15 avril. L'heure est au bilan pour la station.

La station dans son ensemble (domaine skiable, office de tourisme, commerces, hébergeurs, écoles de ski, restaurateurs,...) s'efforce de garantir une qualité d'accueil, d'expérience et de services aux vacanciers. Des efforts récompensés avec une intention de revenir de 81%.

+2% de journées skieur (soit 517 000) et +7% de croissance du chiffre d'affaires

Des performances qui ont bénéficié d'un très fort démarrage lors des vacances de fin d'année, ainsi qu'un mois de janvier très fréquenté.

L'enneigement de qualité a contribué de manière positive à la fréquentation de la station. Mais les conditions météorologiques ont fortement impacté la consommation sur la pé-

riode des vacances d'hiver (en particulier la zone B) et le mois de mars.

La saison a été marquée par beaucoup de neige de qualité, du début à la fin.

Les Orres, toujours plus smart mountain :

Masques de réalité virtuelle à la luge sur rail ; Transmission en direct sur l'écran géant du front de neige 1650 (descente aux flambeaux, feu d'artifice, départ du Red Bull Tout Schuss, ...); Retransmission des Jeux Olympiques sur ce même écran ; Augmentation de 50% des ventes en ligne de forfaits ; 14^{ème} édition du Forum international OCOVA (plus de 200 participants, présence de la délégation sud-coréenne, organisatrice des JO de Pyeong-Chang 2018) ; Inauguration de la 4G.

Les actions collaboratives, marketing, digitales et événementielles menées en amont et tout au long de la saison ont permis de renforcer et développer la notoriété, le dynamisme et la fréquentation de la station.

La saison d'hiver a été rythmée par des temps forts sportifs, culturels et festifs avec **plus de 15 événements et de nombreuses animations.**

Il y en a eu pour les petits comme pour les grands, pour les sportifs comme pour les moins sportifs : du Noël féérique au Winter Trail, en passant par la 4^{ème} édition du Festival Rirozor, le Trophée des Etoiles, la 3^{ème} édition du Red Bull Tout Schuss et le tout nouveau contest vidéos freestyle Conquistad'orres.

Rendez-vous cet été !
La station Les Orres vous donne rendez-vous cet été du 30 juin au 1^{er} septembre en continu (+ les week-ends des 16/17 & 23/24 juin, 8/9 - 15/16 & 22/23 septembre)

Et rendez-vous aussi l'hiver prochain du 15 décembre 2018 au 22 avril 2019 !

Bilan météo de l'hiver 2017-2018

Réalisé par la maison de la météo et du climat des Orres.

Nous avons passé un hiver un peu plus froid que la normale : -1° en dessous des moyennes sur décembre / janvier / février et mars.

Le mois de décembre a été le plus froid avec, en moyenne, -2.5° en dessous des normales de saison. Janvier, quant à lui, a été le mois le plus doux de l'hiver avec une anomalie positive des températures moyennes de +2.5°. Février et mars ont été bien froids avec respectivement -1,7° et -1.3° en moyenne en dessous des normales.

Les faits les plus marquants de l'hiver : les précipitations et l'ensoleillement :

Sur la période de décembre à mars, la moyenne de l'ensoleillement (station météo d'Embrun) est de 719 heures. Nous avons seulement pro-

fité de 587 heures de soleil, soit 132 heures de déficit d'ensoleillement. Nous avons surtout ressenti ce déficit en février et mars.

Dans le détail : décembre : 142 h (moyenne 136 h) / janvier : 138 h (moyenne 164 h) / février : 145 h (moyenne 183 h) / mars 161 h (moyenne 205 h).

Concernant les précipitations, tous les mois ont quasiment été en excès sauf février qui était un peu en dessous. Mais ce sont décembre et mars qui ont été particulièrement arrosés avec presque le triple de précipitations pour décembre et plus du double en mars.

Décembre : 197 mm, dont 135 mm les 10 et 11 décembre (normale : 70) / janvier : 90 mm (normale : 77) / février : 47 mm (normale : 55 mn) / mars 165 mm (normale : 60 mm).

Sur la période 01/12/2017 au 31/05/2018, le

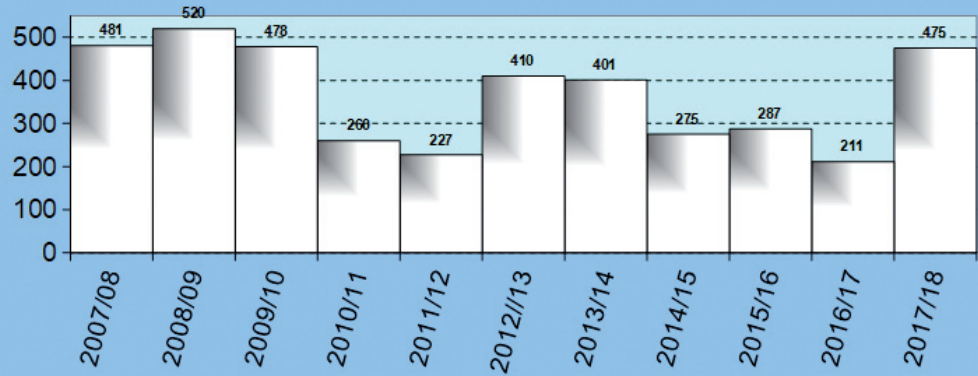
cumul des précipitations s'élève à 541 mm à la maison de la météo.

En quantité de neige, le cumul entre fin novembre et les dernières chutes début mai est de 4.75 m à la maison de la météo (l'hiver record reste 2008/2009 avec 5.20 m de cumul à la maison de la météo et 3.50 m au Mélézet poste Météo-France Bonnaffoux).

Les plus importantes chutes de neige de cet hiver ont été enregistrées à la maison de la météo le 10 et 11 décembre, neige le 10 et pluie le 11 (70 cm) et entre le 1^{er} et 3 mars, avec 80 cm de cumul (55 cm le 1^{er} - 15 cm le 2 et 10 cm le 3). Durant cette saison hivernale 2017/2018, on a enregistré au total près de 70 jours avec chutes de neige (énorme !!!). En météo, on comptabilise un jour de neige dès l'instant où l'on observe une averse de quelques flocons, même si celle-ci ne dépose rien au sol.

Pour le printemps, le mois d'avril a été finalement assez sec, puisque le mauvais temps s'est concentré sur la première quinzaine. Nous avons reçu quasiment 50% de précipitations en moins sur ce mois avec 42 mm (normale 80 mm). L'été est arrivé brutalement durant la deuxième quinzaine, avec de nombreux records de températures sur l'hexagone. Les 23 et 27 avril, on relevait respectivement +19.6 et +19.7° sous abri à la maison de la météo. Le mois d'avril a été en moyenne plus chaud de +3.8° au dessus des normales.

Cumuls de neige (cm) Bois Méan - maison de la météo (1700 m) depuis 2007



Les ACTIVITÉS économiques

Bilan 14^{ème} **Forum OCOVA** le 11 janvier 2018 aux Orres

La 14^{ème} édition du forum OCOVA «Smart Mountain Technologies intelligentes pour la montagne de demain », qui s'est déroulée le jeudi 11 janvier aux Orres, a connu un très grand succès.

• **Un succès de participation** tout d'abord, avec 200 participants en prise directe avec le développement et l'avenir de la montagne, dont une délégation sud-coréenne de la région de Gangwon organisatrice des jeux olympiques d'hiver 2018 à Pyeongchang. Aux côtés de leaders de l'énergie, de la mobilité ou du tourisme comme EDF, ENEDIS, SPIE, RATP/Ixxi, ORANGE, SFR, SODEXO, KEEP COOL, invités à présenter leurs visions des évolutions des usages, on comptait 40 PME innovantes des secteurs du tourisme, de l'énergie et de la mobilité et plus de 20 collectivités de montagne, dont une quinzaine de stations.



• **Un succès de mise en relation** ensuite. L'ensemble des participants partageait une même volonté d'échanger sur l'évolution des pratiques du tourisme de montagne, de leur adaptation à ces changements, qu'ils soient économiques ou environnementaux, et des solutions pour fonder un avenir à la fois économiquement porteur et environnementalement durable. Deux ateliers de travail et rencontres d'affaires étaient proposés aux participants : sports, loisirs, bien-être de montagne de demain, et énergie, ce dernier dans le cadre des rencontres FLEXGRID - OCOVA organisés par le pôle de compétitivité Capenergies. Ainsi au cours de l'après-midi, se sont déroulées plus de 100 rendez-vous en tête à tête entre donneurs d'ordre (collectivités, stations de montagne) et offreurs de solutions, en particuliers les PME innovantes.

• **Un succès enfin en matière de démonstrations et de communication.** Une vingtaine de PME ont présenté leurs solutions et effectué des démonstrations sur leur stand tout au long de la journée. Avec le concours de l'ESF et de skieurs enthousiastes, la mi-journée comportait un temps fort sur le front de neige avec la démonstration par Easy Global Market (EGM) d'une solution de skieur connecté permettant de mesurer les performances des participants, développée en partenariat entre EGM, le CEA-Tech, la startup française PIQ et une entreprise sud-coréenne.

• **Un succès enfin en matière de perspectives d'avenir.** Des accords sont en cours d'élaboration avec la Corée du Sud autour de la montagne connectée et des projets structurants Smart Mountain, dans le cadre des jeux olympiques d'hiver et de l'initiative IoT street, pour que nos entreprises puissent déployer en un lieu dédié et ouvert aux collaborations internationales des pilotes de leur savoir-faire dans le cadre des JO. Les conférences, tables rondes et démonstrations ont abondamment montré tout l'intérêt de l'internet des objets

tant pour une meilleure gestion des infrastructures des territoires de montagne que pour la sécurité des pratiquants ou l'amélioration des services qui leur sont offerts. Tous les participants s'accordaient sur le fait que le caractère unique de la montagne doit être préservé, et que les technologies numériques, bien employées, peuvent concourir à la rendre plus accessible, attractive et durable sans pour autant la dénaturer.

Au final, par l'organisation de ce forum, la station pilote des Orres témoigne du rôle qu'elle entend jouer dans la dynamique de collaboration impulsée autour de la montagne de demain, aux côtés de ses partenaires du territoire de Serre-Ponçon, du département des Hautes-Alpes, et avec l'appui décisif de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Rendez-vous est pris pour un prochain forum OCOVA sur la montagne intelligente, aussi riche d'échanges et de perspectives.



Après des heures de travail sur les hautes technologies aux Orres, la délégation sud-coréenne s'est détendue en parcourant notre domaine skiable. Elle a clôturé son passage aux Orres en découvrant les plaisirs de la cuisine française à « La Table de Sébastien ».



Alpespix : entreprise Orrienne spécialisée dans les photos, prises de vues avec drone, était présente au forum OCOVA.

purealpes

Lancement régional de la nouvelle marque Alpes aux Orres.

Le samedi 3 février a eu lieu le lancement Régional de la nouvelle marque de destinations Alpes, dans la station de sports et de loisirs de montagne Les Orres.

Cette manifestation s'est déroulée en présence de Renaud Muselier, Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Chantal Eyméoud, Vice-Présidente de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Jean-Marie Bernard, Président du département des Hautes-Alpes, Pierre Vollaire, Maire des Orres et de nombreux élus du département.

A cette occasion, la Région a signé les contrats « stations de demain » avec un grand nombre de stations de la région, dont la station des Orres, qui se voit octroyer une aide à hauteur de 3 millions d'euros.

La marque Alpes, c'est la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, les départements des Hautes-Alpes, des Alpes-de-Haute-Provence et des Alpes-Maritimes qui s'unissent pour promouvoir la destination touristique Alpes à l'international.

Cette marque s'inscrit dans la stratégie de communication territoriale de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur pour promouvoir ses destinations auprès des clientèles européennes et d'augmenter sa visibilité sur les marchés, dont certains prioritaires comme la Grande-Bretagne, la Belgique, le Pays-Bas, l'Italie, l'Allemagne, tant auprès des tour-opérateurs que du grand public.



Les Orres et la Corée du Sud : ouvrir la voie à de nouvelles collaborations

Du 23 au 26 avril dernier, une délégation française menée par Pierre Vollaire, maire des Orres, s'est rendue en Corée du Sud pour examiner les possibilités de collaboration entre Les Orres et nos amis Coréens, organisateurs des récents jeux olympiques d'hiver à Pyeongchang. Pour mémoire, une délégation coréenne comprenant des spécialistes de l'internet des objets était venue participer au forum OCOVA de janvier dernier aux Orres.

La délégation conduite par Les Orres, bien appuyée par l'agence Business France en Corée, s'était fixée deux objectifs : renforcer les liens tissés en début d'année entre les deux régions et mettre en place les premiers projets de collaboration, notamment autour du tourisme de montagne de demain.

Premiers résultats : un forum OCOVA, miroir de celui des Orres, sera organisé en Corée à l'automne prochain. Des négociations sont en cours avec plusieurs entreprises pour des transferts de technologie et de savoir-faire en lien direct avec les projets expérimentiels innovants des Orres. Enfin, des réflexions sont engagées autour de la mise en place de labels communs pour les stations intelligentes de demain.

Le programme du séjour fut intense et chargé, avec des retombées attendues pour Les Orres à court, moyen et long termes en termes de dynamique de développement et de renforcement de l'image d'excellence.



Réhabilitation de l'immobilier de loisir en montagne

La station des ORRES retenue par la commission interministérielle du tourisme pour réhabiliter l'immobilier de loisir en station de montagne.

La station des Orres a été retenue par l'Etat parmi les 10 stations de montagne et 3 du littoral, où le gouvernement souhaite lancer une expérimentation sur la rénovation de l'immobilier de loisir et la transition énergétique. M. Pierre VOLLAIRE, Maire des Orres, s'est rendu, au ministère des affaires étrangères, au comité de pilotage Tourisme en présence de Jean-Yves LE DRIAN le lundi 4 juin pour organiser les modalités de cette opération. La station des Orres a été retenue aux côtés de Villard-de-Lans, Les 2 Alpes, l'Alpe d'Huez, La Plagne et S'-Gervais.



Mr Vollaire, Maire des Orres en présence de Jean-Baptiste Lemoyne, Secrétaire d'État auprès du Ministre de l'Europe et des Affaires Étrangères et Christophe des Roseaux Directeur de la Caisse des Dépôts et Consignations

Les ACTIVITÉS économiques



Les Orres, **lauréate** des **Digital Mountain Awards 2018** au Salon Mountain Planet Grenoble.

La station des Orres a reçu l'Award Smart Station, remis le vendredi 20 avril lors de la cérémonie présidée par Charles-Ange Ginesy, Président de l'Association Nationale des Maires des Stations de Montagne et Pierre Lestas, Président de Domaines Skiables de France.

Les Digital Mountain Awards récompensent les initiatives et les investissements dédiés à l'innovation digitale et à l'expérience client dans la stratégie touristique des stations de ski et des territoires de montagne.



Les candidatures à l'Award Smart Station étaient jugées sur l'utilisation du digital par la station de ski dans la transition écologique et énergétique comme vecteurs de développement économique et d'attractivité.



Pierre VOLLAIRE, Maire des Orres et PDG de la SEMLORE, se félicite de cette reconnaissance

du dynamisme des actions des Orres : « Depuis des années, la SEMLORE, sous l'impulsion de la commune des Orres, œuvre à la réduction des émissions de gaz à effet de serre et de ses consommations énergétiques, afin de contribuer à la préservation des ressources et de l'environnement. »

Les Orres est une station qui vit avec son temps, où la montagne ne subit pas la technologie mais accompagne son déploiement, en collaboration avec les acteurs de la recherche et de l'industrie.

L'objectif étant de miser sur le digital et tirer le meilleur parti des technologies innovantes pour conforter son modèle de développement, en anticipant l'évolution des sports de montagne et en améliorant la qualité des services touristiques, dans le respect de ses valeurs fondamentales humaines et environnementales.

Avec 162 enneigeurs et des projets d'extension des réseaux d'enneigement, la station des Orres a misé sur le digital pour optimiser l'aide à la décision dans la production de neige de culture.

Objectif :
à enneigement égal, réduire de 15% la production de neige de culture.

Depuis sa mise en place, le système de management de l'énergie s'est traduit par :

- une baisse de 20% des consommations d'énergie (électricité et fossile) ;
- 100 tonnes d'équivalent CO2 en moins en 1 an ;
- soit 7% de réduction des émissions de gaz à effet de serre ;
- une réduction de la facture énergétique annuelle de 25 %.

Être SMART aux Orres c'est aussi :

- Le plus grand réseau wifi gratuit et illimité en station, avec plus de 110 bornes de connexion.
- La station pilote des Alpes du Sud pour le déploiement du Très Haut Débit par la fibre optique et de ses usages en milieu touristique.
- L'utilisation de la réalité virtuelle pour renouveler son produit luge 4 saisons avec un film en 3D sur 360 degrés dans un univers totalement virtuel et immersif.
- Une communication digitale en temps réel grâce à des supports dynamiques : écrans géants, bornes tactiles, application, radio...
- La géolocalisation des navettes gratuites en temps réel sur l'application.
- Des pistes référencées sur Google Street View.



Le projet Smart Altitude des Orres retenu par l'Union Européenne

Smart Altitude est un projet réunissant 11 partenaires de cinq pays alpins (France, Italie, Suisse, Autriche, Slovénie).

Les Orres, chef de file de la candidature et leader du programme de déploiement pilote dans trois stations en Europe, a été retenu par l'Union Européenne dans le cadre des programmes INTERREG Espace Alpin pour une mise en œuvre sur la période 2018-2021.

Le projet Smart Altitude a pour objectif d'accélérer les politiques de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) dans l'industrie touristique des territoires de montagne, et plus particulièrement dans les stations de sports d'hiver. Le projet sera subventionné à hauteur de 80% par l'Union Européenne.

Une opportunité pour Les Orres de se positionner, une nouvelle fois, comme pionnière en termes de gestion des énergies dans l'industrie touristique des territoires de montagne.

Les ACTIVITÉS économiques

Hiver 2018-2019 : un nouveau télésiège pour la station Les Orres



Photo non contractuelle

Pour le début de saison en décembre 2018, la station Les Orres va se doter d'un nouveau télésiège : « Pic Vert ».

Ce télésiège débrayable 6 places partira du front de neige 1650, à la place de l'actuel télésiège Pic Vert, pour arriver sur l'emplacement de l'actuelle arrivée du télésiège de Grand Clos.

Il s'agit d'une nouvelle gamme de télésiège, le premier en France, du constructeur Doppelmayr (gamme D Line).

Le télésiège Pic Vert, le télésiège Bois Long et le télésiège Grand Clos seront supprimés.

Les pistes de Myrtille, Ecureuil et Edelweiss seront desservies par le télésiège Pic Vert.

La piste Edelweiss sera améliorée, notamment sur la première partie, pour faciliter l'accès des débutants.

La piste bleue de Silènes sera équipée d'un nouveau réseau de neige de culture.

Le temps d'attente des remontées mécaniques du front de neige 1650 sera réduit et le flux de skieurs depuis le front de neige 1650 mieux réparti.

Ce nouveau télésiège débrayable sera ouvert hiver comme été, proposant ainsi de nouvelles pistes Bike Park et randonnées piétonnes. Il sera ouvert aux personnes à mobilité réduite, ainsi qu'aux snowscoot. Pour garantir la sécurité des vacanciers, les garde-corps disposeront du verrouillage automatique.

Et du point de vue Smart Mountain ?

Des panneaux photovoltaïques seront installés sur les bâtiments, avec une autoconsommation de l'énergie.

35 pylônes seront supprimés du paysage sur le domaine skiable.

L'impact sonore des gares de départ et d'arrivée sera réduit grâce à une nouvelle technologie innovante.

La chaleur du moteur sera récupérée pour chauffer les bâtiments associés au télésiège.

En terme d'investissements, le coût est de 8 M € .

La région PACA subventionne ce projet à hauteur de 3M €.

A la découverte de nos artisans



Installés avec leurs enfants (Alan et Yanis) aux Orres depuis septembre 2017, Laurence et Christophe Gallet sont venus écrire un nouveau chapitre de leur vie dans la quiétude du hameau du Mélezet. Maîtrise en biologie pour elle, sous-marinier pendant quinze ans pour lui, rien ne les destinait à venir se poser dans notre commune.

Laurence est passionnée par la peinture, le dessin et Christophe suit des formations pour travailler le bois (utilisation des machines, fabrication de jouets en bois...).

En 2005, ils créent la société « L'Atelier des Elfes » et ouvrent à Agde (34) une boutique de décoration pour chambre d'enfants, de jouet en bois... une rencontre fortuite leur fera découvrir les loisirs créatifs. Ainsi, ils vont parcourir l'hexagone pour participer à des salons et mettre en avant leur savoir faire dans la création, la fabrication et la personnalisation de cadre pour les loisirs et notamment le point de croix. Leur clientèle était nationale et même internationale avec des expéditions de leurs créations en Australie, aux Etats-Unis, en Chine...



Dans leur atelier aux Orres, ils veulent recentrer leur activité sur la création et la personnalisation d'objets (articles décoratifs, jouets, puzzles 2D et 3D, décoration de chalet...). Avec l'aide de ses outils (scie laser, scie à chantourner, scie ruban, raboteuse...), Christophe fabrique avec différentes essences de bois (frêne, châtaignier...). Laurence en a dessiné les modèles et ensuite va peindre minutieusement à la main les objets.

PIC VERT
en quelques
chiffres :

Altitude de départ (front de neige)	1665 mètres
Altitude d'arrivée (Grand Clos)	2246 mètres
Longueur	1432 mètres
Dénivelé	581 mètres
Vitesse	6 mètres/seconde
Temps de montée	4 min 10
Débit	2 400 pers./heure

Inutile de préciser qu'elle utilise de la peinture écologique qui respecte l'environnement.

Des idées, des projets, ils en ont plein la tête. Ils vont les mettre en place progressivement et comptent proposer pour l'automne une rubrique « Déco montagne » sur leur site internet...

Déco intérieure (tableaux sur bois, paysage et animaux, encadrement, figurines ...), décorations de Noël intérieures et extérieures.

Particuliers, boutiques ou professionnels, n'hésitez pas à les contacter dès maintenant pour vos projets et objets originaux personnalisés et peints à la main « MADE IN LES ORRES ».

En attendant, vous pourrez déjà découvrir une partie de leur travail dès cet été dans la maison de pays de l'Embrunais, 2 place du Théâtre à Embrun.



Pour les contacter : 06 20 55 81 60
boutique@atelierdeselfes.com – www.atelierdeselfes.fr

Les ACTIVITÉS sportives



Des nouvelles du SCOCE !!!

En cette fin de saison hivernale, nous vous présentons le bilan du Ski Club 2018.

Cette année l'enneigement ne nous a pas fait défaut. Dès l'ouverture de la station, les séances d'entraînement se sont déroulées dans la bonne humeur.

C'était la meilleure façon d'accueillir nos nouveaux entraîneurs, Thomas, Raph, Hugo ainsi que tous les nouveaux entrants dans les catégories les plus jeunes (nos jeunes Orriens : Raphael Garcin, Ethan Duvivier, Léo Crespin).

De nombreux événements étaient programmés cet hiver, mais de trop grandes quantités de neige en ont empêché le déroulement. Les compétitions régionales ont été décalées dans la saison mais elles se sont déroulées dans de meilleures conditions. Elles ont permis à nos jeunes compétiteurs d'être à l'honneur comme Kylian Hermitte, Valentin Mas, Elian Arrigoni, Capucine Faure Brac. Il est important de noter que Laurie Meucci, Kylian Hermitte, Valentin Mas intègrent le CIE de Briançon en classe de 3^{ème} à partir de la rentrée scolaire. Ils retrouveront Alix De Froissard de

Broissia qui continue en 2^{nde} (Ex Pole Espoir).

Chez les plus grands, Téo Lamboray, Victor Decory et Nathan Magnan conservent leur place en équipe régionale.

Félicitations à eux tous pour cette belle saison pleine de promesses !

Pour la saison qui nous attend, les stages sur glaciers et la préparation physique, après un mois de trêve, ont déjà repris pour l'ensemble des catégories.



Credit photo : Tintin photo

Nous profitons du journal municipal pour remercier le Maire des Orres et son conseil municipal, toutes les équipes de la Semlore et l'ESF.

Corinne RAMBAT & Laurent DECORY

Pour l'agenda hivernal 2018-2019, plusieurs événements importants sont à noter aux Orres :

- FIS Vitesse Filles en janvier 2019
- « Les Etoiles d'Or » organisées par l'ESF en mars 2019
- Championnat de France U18 Garçons

Des coureurs du club seront engagés dans chacune de ces courses.

Les Grizzly

L'Académie de Glace des Orres a connu l'année dernière une progression dans le nombre de ses adhérents. 24 personnes (les grizzly) sont venues glisser sur la patinoire des Orres et pratiquer leur passion : le hockey sur glace.

Avec un très bel état d'esprit, les hockeyeurs chevronnés côtoient les débutants. Ils s'entraînent ensemble dans une excellente ambiance. Dans ce groupe, l'individuel est au service du collectif.

Les entraînements ont lieu une fois par semaine en soirée pendant les périodes d'ouverture de la patinoire (été et hiver).

Durant cette saison d'hiver, l'équipe des Grizzly a participé à plusieurs matchs amicaux ainsi qu'à 3 tournois.



Si vous souhaitez des renseignements sur ce loisir et pourquoi pas, venir essayer le hockey sur glace, n'hésitez pas à contacter

Julien MARTINI 06 70 68 44 97

Cette année, des joueurs du club des Orres ont dirigé les entraînements des jeunes de l'Embrunais âgés de 5 à 14 ans.

Afin de pérenniser la pratique du hockey sur glace sur notre territoire et notamment pour les jeunes, l'idée d'un rapprochement entre les clubs des Orres et celui d'Embrun a germé ce printemps dans l'esprit des dirigeants. Des réunions ont eu lieu en ce mois de juin pour étudier les possibilités d'évolution de ce loisir au sein de notre communauté de communes.



Les ACTIVITÉS sportives



Dégustation gastronomique au sommet !

Lundi 12 mars 2018, une dizaine de chefs faisant partie de l'association des JRE se sont réunis aux Orres pour cuisiner sur les pistes et sans électricité. Des conditions qui changent des cuisines !

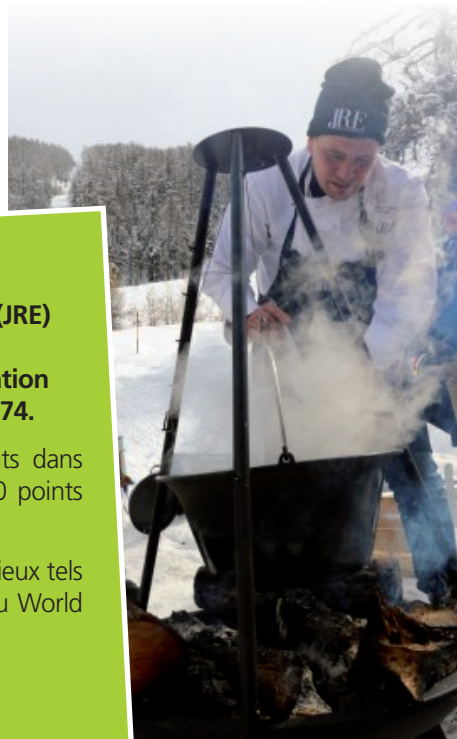
Invités par le local de l'étape, Sébastien Félix du restaurant La Table, les chefs ont cuisiné des produits locaux comme l'agneau de Sisteron.

Un évènement inédit qui a séduit plus de 200 curieux, attirés par les bonnes odeurs.



Les Chefs :

- Sébastien Felix
La Table (Les Orres)
- Ivan Gotfredsen
Domaine du Châtelard (Dirac)
- Vincent Leleu
L'Éclat (Lyon)
- Raymond Cornelissens
Le Vauban (Antibes)
- Felipe Licandro
Licandro Le Bistro (Aix-en-Provence)
- Julien Martinat
Gus (St-Rémy-de-Provence)
- Kévin Giliams
L'Aigle d'Or (Croissy-Beaubourg)
- Logan Laug
Olac (Gerardmer)
- Brice Ducos
Ducos Restaurant (Juvignac)



L'ASSOCIATION JEUNES RESTAURATEURS (JRE)

Jeunes Restaurateurs (JRE) est une association de jeunes chefs propriétaires créée en 1974.

Elle compte aujourd'hui plus de 345 restaurants dans 16 pays et totalise 180 étoiles Michelin et 4000 points Gault&Millau.

Elle compte parmi ses membres des chefs prestigieux tels que Ana Ros (Hispanofranko), élue meilleure chef du World 50 Best 2017.

Nouveauté ! Les Orres Mountain Trail

Débutants, confirmés ou experts, à vos runnings ! Désormais, six parcours permanents balisés aux difficultés et longueurs variables arpentent 75 km de forêts de mélèzes, allant jusqu'à frôler les 3000 m d'altitude.

Avec pour toile de fond le lac de Serre-Ponçon et les sommets du Parc National des Ecrins, l'Espace Trail des Orres est la nouvelle attraction nature de la station, deux itinéraires faciles, deux intermédiaires, un difficile, un km vertical et un parcours enduro pour 75 km balisés.

Avec l'ouverture prévue pour juillet 2018, vous pouvez venir les parcourir dès cet été.

Fiches topo-guide en ligne sur lesorres.com ou auprès de l'Office de Tourisme.

CONTACT

Office de tourisme des Orres
04 92 44 01 61 • www.lesorres.com



Le Comité des Fêtes

Les membres du Comité des Fêtes des Orres nous ont proposé un programme intense, festif et récréatif tout au long de ces six derniers mois :



Le jeudi 28 décembre 2017, s'est déroulé à l'église Sainte Marie-Madeleine le concert de Noël avec le trio lyrique «Les Semeuses». Le public a participé avec joie, reprenant en chœur des chants de la nativité au pied de la crèche.

Pour poursuivre cet esprit de Noël, un vin et un chocolat chauds, accompagnés de douceurs, ont été servis à la Salle de Prince, à tout le public. Le concert et le buffet étaient offerts par le comité des fêtes. La commune avait mis exceptionnellement à l'occasion de ce concert de Noël, une navette gratuite pour transporter les personnes de la station.

Dans l'après-midi du 18 janvier, de nombreux aînés orriens ont répondu présents à l'invitation du Comité des Fêtes des Orres, à la Salle de Prince au Chef-lieu, pour la présentation des vœux à l'occasion de la nouvelle année. Gâteaux, galettes des rois et diverses douceurs ont été partagés dans une ambiance musicale avec «Maurice» à l'accordéon et au synthé.

Une belle façon de bien commencer l'année. Le 8 mars en soirée s'est déroulé à l'espace rencontre et culture (ERC) le grand loto d'hi-



ver du Comité des Fêtes des Orres. Plus de 220 personnes sont venues passer la soirée dans l'espoir de remporter un des 16 gros beaux lots mis en jeu. Le terroir Haut Alpin (jambon cru, charcuteries, confitures...) et les appareils culinaires (raclette, fondue, crêpière, gaufrier, grand robot multifonctions... tous garnis, notamment des produits locaux et bio) étaient mis à l'honneur à travers les lots proposés aux gagnants. Le gros lot de la soirée, une console Nintendo Switch, était attendu avec impatience par tous. Les perdants se sont consolés avec les chocolats mis à disposition sur les tables ; les gagnants, aidés de leur famille et amis, sont repartis les bras chargés.

A noter qu'en cette journée mondiale des droits des femmes, le Comité des Fêtes a voulu honorer celles-ci, en offrant un carton de loto supplémentaire à toutes les femmes présentes.

Le 17 mars en soirée au Fort du Chef-lieu, un feu d'artifice a lancé la fête traditionnelle de la Ficelière. 80 personnes se sont ensuite retrouvées à la Salle de Prince, pour boire le vin, chocolat chaud et déguster saucisses, fromages et tourtons (offert par le Comité des Fêtes). Les plus courageux ont dansé jusqu'à 1h du matin.

Merci à notre «chanteur orrien», pour son énergie communicative.



Samedi 12 mai à midi, une soixantaine de convives se sont retrouvés pour partager un repas à la salle ERC des Orres et pour danser tout l'après midi. Une tombola avait également été organisée. Le temps froid et pluvieux de l'extérieur contrastait avec l'ambiance chaleureuse à l'intérieur de la salle. Les danses, chansons variées proposées par Manu, Eléna et Simon, ont ensoleillé les lieux.

Des fidèles de nos rencontres Orriennes viennent souvent de très loin pour profiter de ces moments festifs.



Pour la première fois, le festival de Chaillol est venu aux Orres ce printemps.

Le 29 avril 2018 à 18h en l'Eglise du Chef-lieu, dans le cadre du festival de Chaillol, qui venait pour la première fois aux Orres, deux magnifiques musiciens ont enthousiasmé la centaine de spectateurs venus les écouter.

François Heim, français, accordéoniste diatonique, (l'instrument de toutes les fêtes populaires, dont il maîtrise toutes les subtilités) et Alexei Birioukov, russe, professeur au conservatoire supérieur de Kiev, joueur de balalaïka, instrument triangulaire à cordes pincées de la famille des luth, si caractéristique de l'âme russe, entre fougue et mélancolie.

Leur groupe «Des Cévennes au Caucase», né de leur amitié, a présenté un répertoire original composé des traditions musicales bulgares, roumaines, tziganes, russes ou encore klezmers et françaises. Leur musique est autant une célébration des traditions populaires dont ils ont capté l'esprit, qu'une aventure profondément originale nourrie de leurs parcours respectifs. Une superbe soirée où talent et humour des artistes ont ravis l'auditoire. Sous les applaudissements du public debout, les musiciens ont accepté de jouer les prolongations avec plusieurs rappels.

La soirée s'est poursuivie à la Salle de Prince pour partager le verre de l'amitié entre musiciens, spectateurs et organisateurs du festival. Offert et servi par le Comité des Fêtes.

Toutes ces rencontres organisées par le Comité des Fêtes des Orres ont pour fil conducteur la convivialité, le plaisir de se retrouver et de passer un moment ensemble. Les membres du Comité des Fêtes vous remercient pour votre présence et espèrent avoir le plaisir de vous retrouver de plus en plus nombreux et notamment à l'occasion des festivités prévues dès la fin juin (voir calendrier des animations en page 20).



Fest'Y Danse

Pour la quatrième fois dans les Hautes-Alpes, l'association Sol Y DANSES, par l'intermédiaire de sa présidente Mélanie Panaye, a organisé un grand festival multi-danses afro-latines et multiculturelles. Cette manifestation de grande envergure a eu lieu du 13 au 15 avril aux Orres, à l'Espace Rencontre et Culture ! Les professeurs présents renommés ont été choisis pour leur pédagogie et leurs talents de danseurs, tandis que DJ Tounga très connu dans le sud de la France n'a pas eu à faire ses preuves. En plus des cours dispensés en Salsa Cubaine, Bachata, Kizomba en journée, et des soirées DJ, un repas cubain a été préparé par le Chef Sébastien Félix de La Table. Mais surtout un concert d'ouverture de salsa et musiques traditionnelles cubaines a été donné le vendredi 13 avril avec le groupe Septeto Nabori. Emmenés par les 8 musiciens cubains de ce groupe

L'info en + :

Entre 50 et 200 personnes par jour ont pu danser sous le panorama exceptionnel des Orres.

qui fête cette année ses 25 ans de succès dans toute l'Europe, ce fût une grande occasion pour tous les amateurs ou initiés de voyager à Cuba le temps d'une soirée ou d'un week-end ! Egalement, tous les professeurs ont dansé leurs shows afin de montrer à tout le public un spectacle merveilleux. L'équipe du son, de la technique et des lumières a fait un très gros travail tout le week-end, et l'association remercie l'équipe de bénévoles, le conseil départemental et la commune des Orres, ainsi que la SEMLORE qui ont permis l'existence de ce festival en 2018.



Bibliothèque des Orres



Le 20 décembre 2017, la bibliothèque des Orres a été inaugurée par M. Voltaire, maire des Orres en présence de M. Gandois, maire des Crots, la commune des Orres ayant signé une convention de partenariat pour mise à disposition

une fois par mois de la bibliothécaire M^{me} Cindy Degletagne.

Étaient également invités les maires du canton ainsi que les conseillers départementaux et les responsables de la bibliothèque départementale de prêts (BDP).

La commune a acheté de nouveaux livres et un tiers des livres est renouvelé tous les mois, en provenance de la BDP.

Des activités en lien avec la lecture sont également proposées à la bibliothèque.



Ainsi ont eu lieu:

- **Le 7 mars, un après-midi contes pour les jeunes enfants** sur le thème des animaux, avec un film animalier, la lecture de contes par Cindy, le tout clôturé par un goûter bio offert par la mairie.
- **Le 25 avril à 18h30, un apéro lecture**, animé par M. Yves Artufel, de l'association «Gros textes», sur le thème de la science fiction. Historique de cette littérature, lectures d'extraits de livres, présentation d'ouvrages rares, partages, échanges avec le public. Le tout accompagné de boissons et divers biscuits offerts par la mairie. Les personnes présentes ont passé une soirée conviviale, alliant plaisir intellectuel et plaisir gustatif.

Un apéro lecture est prévu le jeudi 9 août à 11h. Sur le thème de «Contes et histoires des Hautes-Alpes», par M. Nicolas Bonato, conteur. Pour tout public. Il sera suivi d'un pique-nique sorti du sac et d'une balade contée.

La bibliothèque, située à la Salle de Prince au Chef-lieu, est ouverte tous les après midis (sauf les samedis), même les jours fériés de 14h à 17h.

Les Radeliers de la Durance

Du 20 décembre 2017 au 7 mai 2018, l'association des radeliers a présenté sa riche exposition au Chef-lieu, composée d'un mannequin en costume de radelier, de plusieurs maquettes... et d'un film expliquant la fabrication des embarcations et la navigation. Les nombreux visiteurs ont ainsi pu découvrir ou redécouvrir cette pratique, faisant parti de notre patrimoine ancestrale et dangereuse du transport de bois sur la Durance, entre les Hautes-Alpes et la Provence. Nous remercions M. Henry Gelas, son président.

La 20^{ème} édition de la descente reconstituée de la Durance a eu lieu les 9 et 10 juin 2018 entre l'Argentière-la Bessée et Embrun. Elle a connu une nouvelle fois un énorme succès.

Pendant la durée de l'exposition, 1522 personnes sont venues la visiter et en ont profité pour découvrir ou redécouvrir le musée.



Du CÔTÉ de nos aînés

Le club socioculturel

Tous les lundis, c'est un plaisir de retrouver les Orriens autour du café et des pâtisseries, pour partager un après-midi de détente. Les participants sont «choyés» par Huguette, discrète, serviable et attentive au moindre besoin de chacun.

Tout en discutant de la vie du pays, ils restent concentrés sur les parties de cartes (belote, rami, tarot), jeux de société (triamino, scrabble...). Cet hiver, il a été très agréable d'y accueillir de nouveaux participants et notamment des jeunes.

NOUVEAUTE : Le club socio culturel se développe.

Le conseil municipal a donné son accord pour financer, à partir de cet été, un après-midi supplémentaire. Il aura lieu les mercredis avec de nouvelles activités.

Ces dernières seront proposées à l'initiative et animées par des membres du club : initiation à la peinture, tricotage, danse de salon, pâtisserie, yoga.

Plus d'informations dans les jours à venir sur le site de la mairie et par affichage dans les hameaux.

A bientôt!

N'hésitez pas à venir !

Ça se passe de 14h à 17h
salle du rez-de-chaussée de la mairie.
Si vous n'êtes pas véhiculé,
appelez la mairie au 04 92 44 00 40,
on viendra très volontiers
vous chercher.



Repas de Noël



Le 18 décembre, à l'occasion de Noël, les «Sages» étaient invités le midi par la mairie à l'Hôtel restaurant «les Écrins» à la station.

La salle avait été joliment décorée par Alexandra Fosse-Parisis. Son mari et Alain Combe étaient à l'entrée pour accueillir chaleureusement leurs hôtes et veiller à répondre à chacun de leurs besoins.

Après le mot de bienvenue de Pierre Voltaire, maire des Orres, venu partager un moment d'amitié avec les Orriens, plus de 40 personnes se sont retrouvées attablées, pour déguster un véritable repas de fête, aux mets fins et délicieux.

Dehors, il neigeait mais à l'intérieur la chaleur humaine enveloppait chacun. Des souvenirs partagés, des histoires du pays et des chansons fredonnées par Albert Lagier reprises en cœur, punctuaient le repas.

Puis les convives ont pu danser tout l'après-midi accompagnés par M. Rémy Celce à l'accordéon. Cet après-midi dansant ayant été offert par le Comité des Fêtes.

Ce fut une très belle journée !

Voyage des Aînés

Lundi 11 juin, 42 Aînés de notre commune sont partis des Orres sous la pluie pour arriver sous le soleil à Martigues.

Une visite guidée le matin a permis de découvrir les vieilles rues de la «Venise provençale», son histoire entre eau, fleurs, quartier des pêcheurs (classé au patrimoine de l'humanité), nombreux ponts (le pont levant, véritable passerelle entre l'Étang de Berre et la mer Méditerranée, les emblématiques viaducs autoroutiers et ferroviaires). Cette balade ayant creusé l'appétit de tous, direction le restaurant pour déguster la bouillabaisse, sa soupe de poisson, ses croûtons aillés et sa rouille...

Bien repus par ce copieux repas, une bonne sieste était tentante, au bord de l'eau, au soleil du midi, comme chanteraient Alibert et Fernandel.

Mais la balade en bateau sur les canaux de Martigues durant 1h30, dans le vent revigorant de la mer a tenu tout le monde en éveil.

L'embarcation a longé les canaux de Baussengue, Gallifet, le chenal de Caronte, le pont tournant qui marque l'entrée de l'Étang de Berre. Un ancien pêcheur a raconté le riche passé industriel et maritime de sa ville.



Un rare spectacle de «la pêche traditionnelle aux Muges» s'est offert aux visiteurs. C'est avec les œufs de ce poisson qu'est confectionné le célèbre caviar provençal, la «Poutargue».

Le temps a ainsi très vite passé et il fallait penser à reprendre le car. Le retour aux Orres s'est de nouveau fait sous la pluie, mais le soleil a continué de briller dans les yeux.

Merci à tous pour cette belle journée partagée.

A bientôt pour de nouveaux voyages !





CONCERTS et expos

Concerts et expos été 2018

CONCERTS

LES SEMEUSES

Judi 12 juillet 20h30

Église S^{te} Marie Madeleine au Chef-lieu.

Musique sacrée accompagnée à l'orgue.

“ LAUDAMUS TE ” airs et duos sacrés de

Mozart, Vivaldi, Rossini par

Les Semeuses : Adèle Pons, soprano,

Madeleine Webb, mezzo-soprano

et Frédéric Isoletta, orgue

Libre participation.

L'OREILLE EN L'AIR

Judi 19 juillet à 21h

Église S^{te} Marie Madeleine au Chef-lieu.

Ensemble flûtes traversières et contrebasse

Libre participation.

GOSPEL

Vendredi 27 juillet 20h30

Salle ERC à la station.

« Pourpre Noire »

Chorale d'une quarantaine de chanteurs, sous la direction de Cyril Martial, accompagnés d'un bassiste, un pianiste, un batteur

Entrée 12 €

LIONS CLUB

Samedi 28 juillet en deux parties

(16h et 20h)

Église S^{te} Marie Madeleine au Chef-lieu

Université d'été Lions de la Musique

Concert final des élèves et des Maîtres

Payant

LES SEMEUSES

Vendredi 17 août à 20h30

Église S^{te} Marie Madeleine au Chef-lieu

« Duo et accordéon »

Libre participation.

CHANTS POLYPHONIQUES

Dimanche 19 août à 20h30

Église S^{te} Marie Madeleine au Chef-lieu

« Les Soubeyrans »

Libre participation.

15-18h :

Initiation au chant de transmission orale

(atelier destiné au public, pour leur permettre de se joindre aux artistes, pendant le concert, sur au moins deux chants).»

Inscriptions : 06.71.11.75.79 – Tarif : 15€

EXPOSITION

Expositions au Chef-lieu

(Salle de Prince)

tous les jours de 14h à 18h, (sauf le samedi) même jours fériés. Entrée gratuite.

VITRAUX

« Lumières et couleurs »

du 22 mai au 22 juin

LPO (Ligue de protection des oiseaux)

« Plumes des bois »

du 24 juin au 13 juillet

Grâce à cette exposition très visuelle, partez en forêt découvrir les oiseaux.

PEINTURES

« Les animaux sous toutes leurs formes »

du 15 au 27 juillet

Exposition des travaux de l'année des élèves de l'association « Formes et Lumières ».

ASTRONOMIE

Exposition : « La Lune et les Satellites »

du 29 juillet au 17 août

Conférence sur les éclipses,

26 juillet à 20h30

par l'association marseillaise d'astronomie, à l'occasion de l'éclipse de lune. Salle de Prince au Chef-lieu. Entrée gratuite

CHAUVES SOURIS

« La Chauve-souris : une étrange créature »

du 19 au 31 août

L'exposition est accessible aux plus jeunes.

Nuit Européenne de la chauve-souris

le 27 août à partir de 18 h

Salle de Prince au Chef-lieu.

Conférence puis pique-nique tiré du sac.

20h30 : Observation sur le terrain

des chauves-souris, avec la conférencière.

COLLECTIF D'ARTISANS D'ART ET ARTISTES

du 2 septembre au 23 septembre.

Entrée gratuite

LE JOUR DE LA NUIT

« Éteignons les lumières,

rallumons les étoiles! »

le 13 octobre

Depuis plusieurs années, la commune des Orres s'associe à cette manifestation nationale. Sortie nocturne, guidée par un conteur naturaliste, M. Nicolas Bonato. Gratuit.

Les lundis de l'été : «La nature en nocturne»

Valorisation de la biodiversité, la vie nocturne de la nature aux Orres

9 /16 juillet : Observations des étoiles, lune, constellations... à l'aide de lunettes astronomiques, laser... avec les membres de l'association marseillaise d'astronomie. Au Fort du Chef-lieu à partir de 21h (gratuit).

23/30 juillet - 6/13/20 août :

Balades contées Gaëtan Martinon à la station (payant).

6 août : Nuits des étoiles à la station à partir de 21h30 (après la conférence à l'ERC) Observations des étoiles, lune, constellations à l'aide de lunettes astronomiques, laser avec les membres de l'association marseillaise d'astronomie (gratuit).

27 août : Soirée européenne de la Chauve-souris au Chef-lieu (gratuit).

Nuits Internationales des Étoiles

auront lieu cette année les 3, 4, 5 et 6 août

Observations du soleil à 11h.

Conférences tous publics à 20h30 par les membres de l'association marseillaise d'astronomie.

Observations des étoiles à 22h par les membres de l'association marseillaise d'astronomie, à l'aide de lunettes astronomiques.

Lieux selon les jours, station ou Chef-lieu. (cf.site de l'OT des Orres)

NB : la conférence du vendredi soir aura pour thème « L'exploration de la planète Mars ». Elle sera assurée par M. Michel Marcelin, chercheur au CNRS.

Conférence accessible à tous.

Entrées gratuites

Pour toutes informations sur ces concerts, expositions, fêtes... contactez la mairie au **04 92 44 00 40** ou le site de l'Office du Tourisme des Orres :

04 92 44 01 61

<https://www.lesorres.com/fr>

Retrouvez les TEMPS forts qui rythmeront votre ÉTÉ 2018



Fêtes traditionnelles, VTT, rando, nouveautés, ciel bleu et événements marquants,
vos meilleurs moments se passeront aux Orres !

VTT et Bike Park

Ouverture en avant-première du Bike Park
les week-ends du 16-17 et 23-24 juin.

La saison estivale débutera le samedi 30 juin et en continu jusqu'au 2 septembre avec les télésièges de Prélongis et de Pousterle. Le Bike Park et les télésièges joueront les prolongations les week-ends du 8-9, 15-16 et 22-23 septembre.

Fête du Grand Vallon* 1^{er} juillet

Organisée par le comité des fêtes des Orres, la traditionnelle journée festive de l'Amontagnage aura lieu le dimanche 1^{er} juillet à partir de 11h.

Fête Nationale 14 juillet

Concert DJ à 21h sur le centre station 1650, et grand feu d'artifice vers 22h.

Coupe régionale PACA de descente (VTT) 14 et 15 juillet

6 étapes sont au programme de la Coupe, Les Orres étant la 4^{ème}.

Faster Than You by Commençal (VTT) 21 et 22 juillet

Un week-end de ride, organisé par COMMENCAL, ouvert à tous, en présence des riders Anne Caroline Chausson et Pierre Edouard Ferry.

Fête de la Madeleine et feu d'artifice* 22 juillet

Fête de la S^{te} Marie Madeleine : messe (apéritif offert à la sortie), concours de pétanque, animations enfants et en soirée, grillades, bal avec orchestre et grand feu d'artifice.

Enduro Series France (3^{ème} manche) 28 et 29 juillet

La station reçoit cette compétition pour la 4^{ème} année consécutive (3^{ème} manche cette année), mais également la 2^{ème} manche des European Continental Enduro Series. Plus de 200 compétiteurs sont attendus.

La Nuit Internationale des Etoiles 3 au 6 août

Observation du ciel nocturne des Orres

Les Nuits des Etoiles auront lieu les 3, 4 et 6 août 2018. La commune des Orres, avec la participation de l'AMAS, proposent gratuitement des observations du ciel et des conférences. De plus, l'éclairage public sera éteint durant ces 3 nuits afin de profiter au mieux des étoiles.

Fête des Ribes* 5 août

Fête des Ribes avec concours de pétanque (lots), animations enfants et en soirée, grillades, bal

Festival des familles en Orres, les 5 ans !

..... 7 au 9 août

Pour la 5^{ème} année, le festival des Familles en Orres revient. 3 jours d'animations non-stop et de spectacles pour petits et grands.

Fête des Pompiers au Mélezet 15 août

Journée festive organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers des Orres : animations, concours de pétanque, et soirée musicale. Vide-grenier organisé le matin.

Bell Bike Tour (VTT) 18 août

Déjà organisé en Angleterre, Les Orres fera office de station test en France pour cet événement.

Col Réservé : La montée des Orres fermée aux voitures 22 août

Cyclos, VTT, tandems et vélos électriques pourront se partager la route fermée à la circulation motorisée de 9h30 à 11h30.

DH Kids 2 septembre

Compétition de descente VTT, catégories poussins à cadets, organisée par le club PJPC.

Closing du Bike Park 22 et 23 septembre

Venez avec nous fêter le dernier week-end d'ouverture du Bike Park.

Repas dansant à midi* 6 octobre

Rendez-vous à l'Espace Rencontre et Culture. Réservation au 06 72 86 18 84

Soirée années 80* (variétés françaises et disco) 27 octobre

Rendez-vous à l'Espace Rencontre et Culture à 21h30.

Les mardis de l'été

L'occasion de passer une soirée en montagne, avec un concert gratuit en plein air à partir de 21h.

Des artistes variés qui s'emparent des Orres pour mettre l'ambiance et vous offrir une soirée conviviale.

RDV les 17, 24, 31 juillet et 7, 14 août à partir de 21h



* Organisation comité des fêtes des Orres
comitedesfetes.lesorres@gmail.com ou au 06 72 86 18 84

Retrouvez toutes les infos concernant ces manifestations sur
www.lesorres.com

Nouveauté été 2018 : le Day'Pass

Après le vif succès rencontré par le Passep'Orres ces deux dernières années, une version « journée » vous est proposée pour cet été : **Le Day'Pass**.

Le Day'Pass est une carte multi-activités valable une journée et facilitant l'accès aux nombreuses activités proposées par Les Orres.

Elle donne accès en illimité aux télésièges en tant que piéton, à la piscine, à la patinoire, aux terrains de ten-

nis, aux jeux de société et matériel multisports mis à disposition par l'Office de Tourisme et à 1 tour de luge sur rail L'Orrian Express.

Son prix est de 13€ pour les enfants (5/11 ans) et de 15 € pour les adultes.

Vous pouvez acheter votre carte Day'Pass auprès des caisses de remontées mécaniques aux Orres 1650.